

新民黨對寧養服務¹的意見

根據統計處資料，2015 年的香港死亡數目為 46,108，粗死亡率(Crude death rate)為每千人有 6.3 人死亡的水平。頭三位原因為腫瘤(Neoplasms, 31.3%)、呼吸系統疾病(Diseases of the respiratory system, 22.7%)、以及循環系統疾病(Diseases of the circulatory system, 21.6%)²。

經濟學人智庫 EIU 在 2015 年發表「死亡質素指數」(Quality of Death Index)報告³，評估包括香港在內全球 80 個地區⁴的臨終照顧服務，結果顯示香港的總體評分為 66.6，在全球排名第 22 位，在亞洲區位列第五⁵。報告點名批評香港於有關的表現於高收入地區屬於偏低水平，尤其於相關政策的研究和評估的可用性(availability)及提供寧養服務 (palliative care services⁶)的服務量。該報告估計，香港死亡人口中僅得 7%能接受寧養服務⁷。

過往公營寧養服務的主要對象為患有末期癌症的病人，於二零一四年左右開始推廣至末期器官衰竭病人⁸。現時，公營的寧養服務主要由醫院管理局（醫管局）的舒緩治療部門和腫瘤中心的醫護人員提供，目標為減輕病人身心痛苦及提高臨終前的生活質素；服務包括住院服務、門診服務、日間護理服務、家居護理服務和哀傷輔導⁹；醫管局亦成立多間日間寧養中心，提供日間舒緩護理服務，

¹ 根據政府部門常用辭彙，「寧養服務」一詞與「善終服務」互通，前者常見於醫療衛生相關事宜，後者則交替於醫療衛生與社會福利中出現，詳見[政府部門常用辭彙 頁 2515/5761](#)。

² 詳見[香港統計月刊 \(2016 年 12 月\)專題文章：1981 年至 2015 年香港死亡趨勢](#)

³ 該指數以善終和醫護環境、人力資源、照顧服務的負擔能力、服務質素，以及社會參與這五項因素作為評核標準。報告顯示「死亡質素指數」分別與經濟體的人均 GDP($R^2 = 0.652$)和該經濟體的醫療開支(以 GDP 百分比計， $R^2 = 0.463$)呈正向比例。

⁴ 報告涵蓋高中低收入經濟體，例如英國(高收入)、巴拿馬(中等收入)、蒙古(低收入)。

⁵ [The 2015 Quality of Death Index Ranking palliative care across the world by The Economist Intelligence Unit](#)

⁶ 實際上 Quality of Death Index 採用的字眼是 Palliative care 而不是 hospice care。醫療用語語境下 Palliative care 與 hospice care 是有分別的，根據 The National Caregivers Library 的定義，就接受服務的病人的狀態而言，hospice care 的對象僅限末期病人，而 Palliative care 的對象則未有類似定義。詳見 [The National Caregivers Library –The differences between hospice and palliative care](#)。此外，政府部門對於 Palliative care 的中文翻譯為「舒緩治療」或「緩痛護理」。但是，Quality of Death Index 有關的 Palliative care 的定義與 hospice care 的定義非常接近，故此此文件中會採用 hospice care。

⁷ 數字為 proxy indicator(間接數字)，Quality of Death Index 的有關計算方法為透過量度每年每經濟體的死亡人口，除以可提供的寧養服務的供應量而得出的數字。

⁸ 末期病人指患有嚴重、持續惡化及不可逆疾病，且對針對病源的治療無反應，預期壽命僅得數日、數星期或幾個月。見[醫院管理局對維持末期病人生命治療的指引\(2016 年版\)](#)

⁹ [審核 2017-18 年度開支預算 問題編號 57 答覆編號 FHB\(H\)110](#)

和對病者和家人的支援¹⁰。醫管局轄下的公營醫院和機構數目為 40 間¹¹，截至二零一七年八月，當中共有 16 間醫院提供紓緩治療服務的¹²。有部分未設有寧養服務的公營醫院，曾個別試行與非政府組織合作推行寧養服務，例如東華三院馮堯敬醫院及東華三院賽馬會護理安老院推出「晚晴照顧計劃」，讓長者能自行決定離世前的醫療安排¹³。

在社會日益關注整體臨終服務的情景下，新民黨整體上支持對臨終病人及其家屬提供寧養服務，亦認為寧養服務對於他們而言是重要且不可或缺的一環。對於公營寧養服務的對象有所擴展，新民黨表示歡迎；新民黨亦促請醫管局檢視現行的寧養服務，能否提供足夠的服務，並考慮在未有寧養服務的醫院(例如廣華醫院、東華三院馮堯敬醫院)增設寧養服務，改善服務供應。

惟有研究指出香港的寧養服務的覆蓋率甚低，新民黨對此情況表示關注，惟未有確實數字供公眾討論，故此新民黨促請有關部門整理及公佈更詳細的資料，促進社會及各持份者對寧養服務供應的討論，從而檢視現行服務供應。此外，新民黨希望食物及衛生局在進行長者醫療服務質素研究同時，參考外地經驗，與公眾及各持份者共同訂定推動寧養服務的長遠策略，並據此適時更新現行政策及相關法例。

新民黨
二零一七年十二月

¹⁰ [立法會 長期護理政策聯合小組委員會 善終服務](#)

¹¹ [各公營醫院的病床及泊車位數目](#)

¹² [醫管局紓緩護理服務轉介網絡](#)

¹³ [晚晴計劃 死前一刻入院 家屬：免除無謂急救 唔使受苦](#)